Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра методики та практики викладання іноземної мови

"**ЗАТВЕРДЖУЮ**"
Перший проректор
Александров В.В.

_____

"_____"_____ 2015 р.

Методичні вказівки з підготовки до атестаційного екзамену
з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)"

напрям: 035 "Філологія"

спеціалізація: англійська мова

факультет іноземних мов

2015/2016 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження Вченою радою факультету іноземних мов

“19” червня 2015 року 2015 року, протокол № 6.

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: Шамаєва Юлія Юріївна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри методики та практики викладання іноземної мови.

Програму схвалено на засіданні кафедри методики та практики викладання іноземної мови.

Протокол від “18” червня 2015 року № 11.

Завідувач кафедри методики та практики викладання іноземної мови

_____ Пасинок В.Г.
(підпис) (прізвище, ініціали)

Програму погоджено методичною комісією факультету іноземних мов

Протокол від “18” червня 2015 року № 10.

Голова методичної комісії факультету іноземних мов

_____ Варенко Т.К.
(підпис) (прізвище, ініціали)

ВСТУП

Методичні вказівки з підготовки до атестаційного екзамену з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" складені відповідно до освітньо–професійної (освітньо–наукової) програми підготовки бакалаврів наук з філології за освітньо–кваліфікаційним рівнем "бакалавр" (для студентів, які здобувають другу вищу освіту).

напряму: 035 "Філологія"
спеціалізації: англійська мова

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Метою підготовки методичних вказівок до атестаційного екзамену з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" є репрезентація студентом–випускником бакалавріату заочної форми навчання факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України сформованих навичок та вмінь з читання, письма, аудіювання та мовлення на мовному матеріалі різної тематики на рівні С1 згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.

Курс вивчення англійської мови як основної іноземної на 5 курсі для студентів освітньо–кваліфікаційного рівня "бакалавр" завершується атестаційним екзаменом. Атестаційний екзамен з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" складається у десятому навчальному семестрі.

Програма комплексного атестаційного екзамену з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" складена на основі навчального плану підготовки бакалавра з галузі знань 03 — "Гуманітарні науки" за напрямом підготовки: 035 "Філологія" Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України; шифр і назва спеціалізації: 6.020303 "англійська мова"; кваліфікація: "бакалавр філології, викладач іноземної мови та літератури загальноосвітнього навчального закладу, перекладач іноземної мови". Відповідно до цього навчального плану, студенти бакалавріату заочної форми навчання факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України, які здобувають другу вищу освіту, вивчають навчальну дисципліну "Іноземну мову–І (англійську мову)" впродовж чотирьох семестрів (вивчення цієї навчальної дисципліни розпочинається у VII та закінчується у X семестрі).

1.2. Основними завданнями складання атестаційного екзамену з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" є репрезентація студентом–випускником бакалавріату заочної форми навчання факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України набутих мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань та сформованої системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

1.3. Згідно з вимогами освітньо–професійної програми студенти повинні **знати:**

[4 курс: 7 та 8 навчальні семестри]: граматика: "Іменник: відмінок, рід, число"; "Займенники": personal and much, many, little, few, some, any"; "Теперішній час дієслова" = "Present Simple Tense" (Active and Passive Voice);"Present Continuous Tense" (Active and Passive Voice); "Простий минулий час" = "Past Simple Tence" (Active and Passive Voice); "Past Continuous Tense" (Active and Passive Voice); "Минулий час англійського дієслова" = "Past Perfect Tense" / "Past Perfect Continuous Tense", "Активний та пасивний стан"; "Артикль з обчислюваними та не обчислюваними іменниками"; "Узгодження часів" = "Sequence of Tenses"; "Непряма мова"; "Ступінь порівняння прикметників та прислівників"; "Модальні дієслова (can, may, must, have to, be to)"; "Модальні дієслова (will, would, shall, should, need, dare)"; "Умовні речення (реальні)"; "Умовні речення (нереальні)"; "Артикль з географічними іменами"; "Артикль з особистими іменами"; "Особливі випадки вживання артиклю"; "Вираз нереального у додаткових реченнях (Wish sentences, It's time)"; аналітичне читання: мовленнєві формули, лексичний матеріал та граматичні моделі з аналітичного читання [навчально–методичний посібник з аналітичного читання: Рубцов І.В. Практичний курс англійської мови = Практический курс английского языка : [учебные материалы по аналитическому чтению для студентов 1–2 курсов факультета иностранных языков] / І.В. Рубцов, С.Г. Мащенко. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2012. — 100 с.; уроки 1, 2, 3, 4, 5: урок 1: "An Englishman's Diary"; урок 2: "More bout the English"; урок 3: "At Home"; урок 4: "To Kill a Man"; урок 5: "An Unfinished Story"; мовленнєві формули, лексичний матеріал та граматичні моделі з аналітичного читання [Підручник: Практичний курс англійської мови = Практический курс английского языка: 2 курс : [учебник для студ. высш. учеб. заведений] / под ред. В.Д. Аракина : — 5–е изд., испр. и доп. — Москва : Гуманитарный издательский центр "ВЛАДОС", 2006. — 520 с.; уроки 1, 2, 3): урок 1: "Ann Meets her Class"; урок 2: "A Day's Wait"; урок 3: "A Glimpse of London"; усна практика (теми):

(1) "Сім'я" == Family Life": (Basic vocabulary: "Love and Romance"; vocabulary in context: "Wedding"; (2) "Емоції та почуття" == "Lies and Truth" (Basic vocabulary: "Feelings and Emotions"; vocabulary in context: "Is lying always wrong?"); (3) "Виховання дітей" == "Bringing up Children" (Basic vocabulary: "Babies and Children"; vocabulary in context: "Wolf–Children of India"); (4) "Здоров'я" == "Health" (Basic vocabulary: "Human Body. Feeling Ill"; vocabulary in context: "Staying Healthy"); (5) "Здоровий спосіб життя" == "A Healthy Lifestyle" (Basic vocabulary: "Keeping Fit"; vocabulary in context: "Diet Center's Comprehensive Five Stage Program"); (6) "Активний відпочинок" == "Exercises" (Basic vocabulary: "Body Posture and Movements"; vocabulary in context: "How to Achieve Health Benefits"); "Їжа та напої" == "Food and Drink" (Basic vocabulary: "Food Stuffs. Cooking. Eating out"; vocabulary in context: "New Coke"); "Покупки" == "Shopping" (Basic vocabulary: "Shops. Clothes. Advertising. vocabulary in context: "Gucci: A Family Story") [навчальний посібник: Свердлова І.О. You and Your Life (the world around you) == "Людина та її оточення" : навчальний посібник з усної практики для студентів 4 курсу заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов : в 3 ч. Ч. 1 / І.О. Свердлова, А. С. Птушка. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2011. — 152 с. Рекомендовано міністерством освіти і науки України як навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист № 1/11–306 від 17.01.2011); аудіювання: аудіо книга: Jules Verne. "20000 Leagues Under Water". Audiobook by Elizabeth Gray.

[5 курс: 9 та 10 навчальні семестри]: граматика: "The Present Tenses"; "The Past Tenses". "The Future Tenses"; "Complex Object"; "Типи складних додатків"; "Modality"; "Subjunctive Mood"; "Revision of tenses and aspects of the English Verb"; "Active Voice"; "Passive Voice"; "The Infinitive"; "The Gerund"; "The Participle"; "General Revision and Testing"; "The tense–aspect system of the English Verb"; "Voices and Moods"; "The Gerund"; "The Participle"; "The Infinitive" [(1) Шамаєва Ю.Ю. Lexico–Grammatical Practice: Points of Confidence == Лексико–граматичний орієнтир (практикум) : [навчально–методичний посібник для студентів 5 курсу заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов] / Ю.Ю. Шамаєва, В.С. Кузьміна. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2014. — 104 с. УДК 811.111'36'373 (076.5); ББК 81.2 Англ. — 2 — 923.; (2) Modality in Patterns == "Модальність" : навчальний посібник із граматики / [І.О. Свердлова, М.В. Рябих, І.Ю. Скрипнік та ін.]. — Харків: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2015. — 168 с. Затверджено до друку Рішенням Вченої ради Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, Протокол № 4 від 30.03.2015 р. УДК 811.111'36 (076.6); ББК 81.2 Англ.–2–923. М 78. ISBN 978–966–235–203–5; (3) Свердлова І.О. English Verbals in Context: (Англійські вербіди в контексті) : [навчальний посібник (з граматики) для студентів старших курсів факультету іноземних мов] / І.О.Свердлова, І.Ю.Скрипнік. — Харків: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2014. — 120 с. Рекомендовано до друку Міністерством освіти і науки України як навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист 1/11–7888 від 23.05.2014 р.). УДК 811.111'36 (075.8); ББК 81.2 Англ.–2–923. С 24. ISBN 978–966–285–143–4]; аналітичне читання: Практический курс английского языка: 2 курс / [Аракин В.Д., Новикова И.А., Афанасьева О.В. и др.]; под ред. В.Д. Аракина. — [7-е изд.]. — М.: Гуманит. изд. центр "ВЛАДОС", 2006. — 516 с.: Unit 4: "How we kept Mother's Day", С. 119–156. Unit 5: "A Freshman's Experience", С. 157–191; Практический курс английского языка: 2 курс / [Аракин В.Д., Новикова И.А., Афанасьева О.В. и др.]; под ред. В.Д. Аракина. — [7-е изд.]. — М.: Гуманит. изд. центр "ВЛАДОС", 2006. — 516 с.: Unit 6: "A Friend in Need", С. 192–229; Тема 2. Аналітичне читання: Практичний курс англійської мови / Практический курс английского языка: 3 курс: учебник для студ. высш. учеб. заведений / [В.Д. Аракин и др.]; под ред. В.Д. Аракина. — Москва : Гуманит. изд. центр "ВЛАДОС", 2001; 2003; 2006. — 430 с.): урок 1: "Three Men in a boat" by Jerome Klapka Jerome, С. 6–24; урок 2: "Encountering Directors" by Charles Thomas Samuels, С. 36–56; Практичний курс англійської мови / Практический курс английского языка: 3 курс: учебник для студ. высш. учеб. заведений / [В.Д. Аракин и др.]; под ред. В.Д. Аракина. — Москва : Гуманит. изд. центр "ВЛАДОС", 2001; 2003; 2006. — 430 с.): урок 3: "To Sir with Love" by Edward Ricardo Braithwaite, С. 69–89; усна практика (теми): Свердлова І.О. You and Your Life (the world around you): [навчальний посібник з усної практики для студентів 5 курсу заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов : в 3 ч. Ч. 2] / І. О. Свердлова, А.С. Птушка. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2013. — 164 с.: урок 1: "Natural World" ("Природний світ"), С. 5–21; урок 2: "Pets and other animals" ("Тварини"), С. 22–40; урок 3: "Seasons, Climate, Weather" ("Погода та клімат"), С. 41–57; урок 4: "The Environment" ("Навколишнє середовище"),С. 58–72; урок 5: "Countries and Nationalities" ("Країни та національності"), С. 73–91; урок 6: "Money Matters" ("Грошові справи"), С. 92–110; урок 7: "Social Issues" ("Соціальні проблеми"), С. 111–129; урок 8: "Scientific Progress" ("Науковий прогрес"), С. 130–146; аудіювання: аудіо книга: "Count Vlad".

Вміти: (1) вільно використовувати активний матеріал в різних видах мовленнєвої діяльності; (2) розуміти широкий спектр складних текстів значного обсягу і розпізнавати конотативні значення; (3) висловлюватися спонтанно і вільно, не відчуваючи очевидну потребу добору необхідних лексичних одиниць; (4) швидко й спонтанно висловлюватись без очевидних утруднень у доборі виразів, ефективно користуватись мовою із соціальними та професійними цілями, чітко формулювати думки й точки зору та доносити свої погляди у повному обсязі до інших комунікантів; представити чіткі, детальні висловлювання на складні теми, розвиваючи окремі точки зору та доходячи логічного висновку, виражати думки чітко, добре структуровано, висловлюючись поширено; (5) логічно, детально й вичерпно висловлюватися щодо складних ситуацій, застосовуючи при цьому належним чином рівні засоби синтаксису.

2. ЗМІСТ АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

Зміст атестаційного екзамену з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" для студентів–випускників бакалавріату п'ятого курсу заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України, які завершують навчання за напрямом підготовки: 035 "Філологія"; шифр і назва спеціалізації: 6.020303 "англійська мова"; на здобуття кваліфікації: "бакалавра філології, викладача іноземної мови та літератури загальноосвітнього навчального закладу, перекладача іноземної мови".

Атестаційний екзамен з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" на здобуття кваліфікації: "бакалавра філології, викладача іноземної мови та літератури загальноосвітнього навчального закладу, перекладача іноземної мови" складається письмово і має три частини: (1) диктант (1600–1700 знаків; 80 активних моментів; 40 хвилин); (2) лексико–граматичний переклад з української мови на англійську мову (1600–1700 знаків; 80 активних моментів; 60 хвилин); (3) тест на множинний вибір з теоретичних навчальних дисциплін (з наступних теоретичних навчальних дисциплін: "Теоретична граматика" — 10 питань на множинний вибір та "Лексикологія" — 10 питань на множинний вибір; загальна кількість питань — 20 питань; 30 хвилин). Диктант містить основні орфографічні та синтаксичні активні моменти і за змістом репрезентує актуальну тематику. Лексико–граматичний переклад, складений українською мовою, має виконуватися без використання словника.

Критерії оцінювання для диктанту та лексико–граматичного перекладу

Шкала відповідності оцінки (за національною системою) кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на "5"	Кількість штрафних балів на "4"	Кількість штрафних балів на "3"	Кількість штрафних балів на "2"
Диктант (70)	0–7	7,5–14	14,5–28	28,5 і більше
Переклад (70)	0–7	7,5–14	14,5–28	28,5 і більше
Теоретичні дисципліни 20 (x 5) (10+10)	0–10	15–30	35–50	55 і більше

3. Рекомендована література

Базова література (доступна у Центральній науковій бібліотеці Харківського національного університету імені В.Н.Каразіна або у електронній версії)

(3.1.) Навчально–методична література, видана у Харківському національному університеті імені В.Н.Каразіна:

1. Андрющенко Т.А. Модальные глаголы. Сослагательное наклонение: пособие по практической грамматике / Т.А. Андрющенко, О.И. Денисов, Е.В. Фильчакова — Харьков : Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина, 2007. — 136 с.
2. Кузьміна В.С. Збірник вправ із практичної граматики англійської мови / В.С.Кузьміна, І.В.Рубцов. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2010. — 72 с.
3. Рубцов І.В. Практичний курс англійської мови = Практический курс английского языка : [учебные материалы по аналитическому чтению для студентов 1–2 курсов факультета иностранных языков] / І.В. Рубцов, С.Г. Мащенко. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2012. — 100 с.
4. Свердлова І.О. You and Your Life = Людина та світ довкола : навчальний посібник з усної практики для студентів денної та заочної форми навчання факультету іноземних мов : в 3 ч. Ч. 1 / І.О. Свердлова, А. С. Пгушка. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2011. — 152 с. Рекомендовано міністерством освіти і науки України як навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист № 1/11–306 від 17.01.2011).

5. Свердлова І.О. You and Your Life (the world around you) : навчальний посібник з усної практики для студентів денної та заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов : в 3 ч. Ч. 2 / І.О. Свердлова, А. С. Пгушка. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2013. — 164 с. Рекомендовано міністерством освіти і науки України як навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист № 1/11–330 від 16.01.2013).

6. Свердлова І.О. English Verbals in Context: (Англійські вербіди в контексті) : [навчальний посібник (з граматики) для студентів старших курсів факультету іноземних мов] / І.О.Свердлова, І.Ю.Скрипнік. — Харків: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2014. — 120 с. Рекомендовано до друку Міністерством освіти і науки України як навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист 1/11–7888 від 23.05.2014 р.). УДК 811.111'36 (075.8); ББК 81.2 Англ.–2–923. С 24. ISBN 978–966–285–143–4.

7. Шамаєва Ю.Ю. Lexico–Grammatical Practice: Points of Confidence = Лексико-граматичний орієнтир (практикум) : [навчально–методичний посібник для студентів 5 курсу заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов] / Ю.Ю. Шамаєва, В.С. Кузьміна. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2014. — 104 с. УДК 811.111'36'373 (076.5); ББК 81.2 Англ. — 2 — 923.

8. The Future Tenses of the English Verb / Віротченко С.В., Морозова І.І., Ярхо А.В. — Харків : ТОВ "Олід", 2006. — 52 с.

9. The Present Tenses of the English Verb / [Ярхо А.В., Віротченко С.А., Морозова І.І. та ін.] — Харків : ТОВ "Олід", 2007. — 56 с.

10. The Past Tenses of the English Verb / [Морозова І.І., Ярхо А.В., Віротченко С.В. та ін.] — Харків : ТОВ "Олід", 2006. — 52 с.

11. Modality in Patterns == "Модальність" : навчальний посібник із граматики / [І.О. Свердлова, М.В. Рябих, І.Ю. Скрипнік та ін.]. — Харків: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2015. — 168 с. Затверджено до друку Рішенням Вченої ради Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, Протокол № 4 від 30.03.2015 р. УДК 811.111'36 (076.6); ББК 81.2 Англ.–2–923. М 78. ISBN 978–966–235–203–5.

Базова навчальна література, видана за кордоном:

1. Андрющенко Т.А. Модальные глаголы. Сослагательное наклонение: пособие по практической грамматике / Т.А.Андрющенко, О.И.Денисов, Е.В. Фильчакова — Харьков : Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина, 2007. — 136 с.

2. Практический курс английского языка: 2 курс : [учебник для студ. высш. учеб. заведений] / под ред. В.Д. Аракина : — 5–е изд., испр. и доп. — М. : Гуманит. изд. центр "ВЛАДОС", 2006. — 520 с.

3. Практичний курс англійської мови == Практический курс английского языка: 3 курс: учебник для студ. высш. учеб. заведений / [В.Д. Аракин и др.]; под ред. В.Д. Аракина. — Москва : Гуманит. изд. центр "ВЛАДОС", 2003, 2006. — 430 с.

4. Бармина Л.А., Верховская И.П. Практикум по английскому языку : Учимся употреблять артикли: учеб. пособие для институтов и фак. иностр. яз. — Москва : Издательство "Высшая школа", 1989. — 191 с.

5. Блох М.Я. Практикум по англ. языку: Грамматика. Сборник упражнений / М.Я.Блох, А.Я. Лебедева, В.С. Денисова. — Москва : ООО "Издательство Астрель", 2000; 2003; 2006. — 240 с.

6. Грамматика английского языка: Сборник упражнений по грамматике английского языка / [Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л., Кожевникова О.Н, Прокофьева Е.В., Райнес З.М., Сквирская С.Е., Цырлина Ф.Я.]. — Москва : Издательство "Страт", 2006. — 214 с.

7. Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка : учебное пособие для институтов и фак. иностр. яз. / И.П.Крылова. — [10-е изд.]. — Москва : Книжный дом "Университет": Высшая школа, 2007. — 432 с.

8. Крылова И.П. Грамматика современного английского языка: учебник для институтов и факультетов иностр. яз. / И.П. Крылова, Е.М. Гордон. — 11–е изд. — Москва : Книжный дом "Университет": Высшая школа, 2005. — 448 с.

9. Крутиков Ю.А. Упражнения по грамматике современного английского языка / Крутиков Ю.А. — Москва : Издательство "Высшая школа", 1971. — 271 с.

Допоміжна навчально–методична література,
видана в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна або в Україні:
(доступна у Центральній науковій бібліотеці Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна)

1. Вправи з граматики та лексики / [Свердлова І.О., Мащенко С.Г., Рябих М.В. та ін.]. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, 2008. — 100 с.

2. Черновол–Ткаченко О.А. Pastimes and Sport / О.А. Черновол–Ткаченко, О.И.Денисов. — Харьков : Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина, 2002. — 80 с.

3. Theatre. Cinema. Music = Театр. Кіно. Музика : навчально–методичний посібник з усної практики / [укладачі: Рашевська Т.М., Скрипнік І.Ю., Фещенко О.В., Шамаєва Ю.Ю.]. — Харків : Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна, 2011. — 88 с.

Допоміжна навчально–методична література, видана за кордоном,
з граматики та з усної практики англійської мови:

1. Підручник: Ean Lebeau. Language Leader Coursebook [Elementary] / [Ean Lebeau, Gareth Rees; Language Reference and Extra Practice by John Hughes]. — Pearson Edition Limited : Longman, 2008. — 160 p.

2. Підручник: Ean Lebeau. Language Leader Coursebook [Pre–Intermediate] / [Ean Lebeau, Gareth Rees]. — Pearson Edition Limited : Longman, 2008. — 167 p.

3. Підручник: David Cotton. Language Leader Coursebook [Intermediate] / [David Cotton, David Falvey, Simon Kent]. — Pearson Edition Limited : Longman, 2008. — 184 p.

4. Підручник: David Cotton. Language Leader Coursebook [Upper–Intermediate] / David Cotton, David Falvey, Simon Kent. — Pearson Edition Limited : Longman, 2011. — 192 p.

5. Підручник: David Cotton. Language Leader Coursebook [Advanced] / [David Cotton, David Falvey, Simon Kent, Lan Lebeau. Careth Rees]. — Pearson Edition Limited : Longman, 2011. — 192 p.

6. Advanced Language Practice : English Grammar and Vocabulary / Michael Vince, Peter Sunderland. — Oxford. — Macmillan Education : Macmillan Publishers Limited, 2003. — 326 p. (A division of ISBN 1 405 00762 1 with key; Text © Michael Vince 2003; Design and illustration © Macmillan Publishers Limited 2003).

7. Martin Hewings. Advanced Grammar in Use : A self–study reference and practice book for advanced learners of English / Martin Hewings. — Cambridge University Press, 1999. — 350 p.

8. Michael Vince. Intermediate Language Practice : English Grammar and Vocabulary / Michael Vince, Paul Emmerson. — Oxford. — Macmillan Education : Macmillan Publishers Limited, 2010. — 304 p.

9. Michael Vince. Advanced Language Practice : English Grammar and Vocabulary / Michael Vince, Peter Sunderland. — Oxford. — Macmillan Education : Macmillan Publishers Limited, 2003. — 336 p.

10. Raymond Murphy. English Grammar in Use : A self–study reference and practice book for intermediate students of English / Raymond Murphy. — Cambridge University Press, 2004. — 392 p.

Інформаційні ресурси:

1. http://projectbritain.com/
2. http://www.bbcactiveenglish.com/
3. http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/
4. http://googleroe.englishtown.com
5. http://www.englishclub.com
6. http://usefulenglish.ru/grammar/infinitive–or–gerund
7. http://www.englishpage.com/gerunds/part_1.htm
8. http://www.englisch-hilfen.de/en/grammar_list/gerund_infinitiv.htm
9. http://usefulenglish.ru/grammar/modal-verbs-introduction
10. http://www.perfect-english-grammar.com/modal-verbs.html

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені В.Н. КАРАЗІНА
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
Кафедра методики та практики викладання іноземної мови
Юридична адреса: 61022, м. Харків, майдан Свободи, 4, ауд. 7–72, контактний телефон: (057) 707–55–66.
Електронна адреса для листування (e–mail): metodengl@karazin.ua

Приклад екзаменаційних завдань

(атестаційний екзамен з навчальної дисципліни "Іноземна мова–І (англійська мова)" для студентів–випускників бакалавріату п'ятого курсу заочної форми навчання (друга вища освіта) факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України).

Екзаменаційний диктант

Environment is a very important treasure renewable resource in human and totem pole animal life. Existence of versatile favourable environmental factors, consequently, enables man to consistently thrive and to get primary commodities. In this case, to man biological environment is a mysterious source of energy, regeneration and is the resource for industrial and manufacturing raw materials, including timber and soil. Thus, clear care, inspired target aid and responsible protection have to be administered to ensure maintained satisfaction of human boundless complicated controversial needs and unusual labor–saving breakthroughs.

Recently long–term harsh and inadequate pressure has been intense on environment by human pollution activities, which has left it vulnerable to bounded up destruction, deforestation (including rainforests), aquatic and land mass species extinction. Environmental degradation has come about as a guideline matter of an improbable global concern and intermittent devoted attempts by the United Nation Environmental Programme employees are aimed at its preserve. To achieve the genuine goal of environment protection some multi-dimensional responsibility agreements have been searched for and reached internationally to adopt climate-friendly lifestyles in this inclement enterprise sector, which is the most frequent vicious circle cause of environmental degradation, species dying out and disappearance and erroneous natural stock usage. Such a truly vital campaign spread by posed United Nation Environmental Programme is not at random the call to accurately kick the carbon dioxide habit for the sake of the future generations_of our descendants.

1646 знаків, 70 контрольних моментів

Екзаменаційний лексико-граматичний переклад

1. *Якби тільки* ті ліки та нерозведений водою сливовий сік, що *щойно прописав* доктор, *допомогли цьому* пацієнту, який ніколи не скаржиться на біль! – Дивись, як акуратно *виписано* рецепт – *усі* пункти у повному порядку.
2. *Сказавши ці дуже образливі слова*, Джордж зненацька зрозумів, що Хелен тоді в *Гаазі* просто *не хотіла, щоб він опинився* у глупому становищі. Іноді наші гостроти звучать дуже нахабно і не приносять *нікому ніякої* користі, *чи не так*?
3. *Невже ти* нічого *не* зрозумів? *Проаналізувавши* усі *дані* стосовно вашого зухвалого плану, він у завуальованій формі тільки-но *дав* тобі *знати*, що твої підрахунки його не переконали, і що, якщо ти поїдеш туди, це буде на твій власний страх і ризик? – *Дивно*, що ти так гостро це *відчув*, а я дійсно покладався на нього у цій складній, небезпечній ситуації.

4. *Дивлячись серіал*, Майкл *так голосно реготав*, що Джонсони, які жили поруч, звернулися до *поліції* із проханням переконливо *попросити* їхнього сусіда *надіти* навушники та *продовжувати сміятися* скільки йому заманеться, бо далі виносити це нахабство в них *вже не* було ніяких сил.

5. Про який обман ти *говориш* останні півтори години? *Як тільки* я його побачила, *одразу* зрозуміла, що він – просто погано вихована людина, яка немає *жодного* уявлення *ані* про вірність, *ані* про те, як тримати свої емоції під контролем. І як він *зміг змусити* тебе *поставити* під загрозу свою репутацію, *підроблюючи* підпис на тій папці?

6. Ми *не можемо не* дивитися правді в очі. *Як би ти* минулого понеділка *не вигадав* ту історію, ніхто б зараз *не звертав увагу* на нас і завтра все пройшло б без єдиного інциденту.

1582 знаки, 70 контрольних моментів

Зразок тестового завдання з теоретичних навчальних дисциплін

(навчальна дисципліна: "Теоретична граматика")

1. The category of order can be found in:
   A the noun **B** the adjective **C** the verb
2. The category of aspect can be found in:
   A the gerund **B** the participle **C** the infinitive
3. Name the type of the sub clause "*My heart's in the Highlands wherever I go*".
   A clause of place **B** clause of manner **C** clause of condition
4. Conjoint and absolute forms belong to …….pronouns:
   A reflexive **B** possessive **C** personal
5. Name the type of object in *"The house was covered with a red roof"*
   A addressee object **B** object object **C** subject object
6. "*There is no place like home*" is a …….. sentence.
   A simple **B** compound **C** complex
7. The verbal category of … consists of active and passive members.
   A voice **B** order **C** aspect
8. Adverbs of place and direction belong to the …….. adverbs.
   A circumstantial **B** qualitative **C** quantitative
8. The verbal category of … consists of indicative, subjunctive and imperative members.
   A voice **B** tense **C** mood
9. The underlined element in "*By the way, we must have met before*" is:
   A parenthetical **B** modal **C** subordinate
10. The underlined members of the sentence "*She is as bright as beautiful*" are:
   A attributes **B** adverbial modifiers **C** objects

(навчальна дисципліна: "Лексикологія")

1. *Unbelievable, establishments, independent* illustrate
a) compound stems;
b) simple stems;
c) derived stems.

2. Which among the following DOES NOT belong to the characteristic features of the dominant synonym?
a) high frequency of usage;
b) broad combinability together with general meaning;
c) numerous connotations.

3. In the English language the words *sun, moon, meadow, shed, daughter* belong to
a) the Indo-European element;
b) the Germanic element;
c) the English proper element.

4. According to the traditional structural principle of classifying phraseological units, *as large as life, safe and sound, as good as gold, spick and span* are
a) adjectival;
b) substantive;

c) adverbial.

5. *A tweed, a jersy, china, a Surikov* are examples of

a) metaphors;

b) metonymies;

c) narrowed meanings.

6. The following examples – *Deer*: any beast → a certain kind of beast; boy: any young person of the male sex → servant of the male sex – represent

a) widening of meaning;

b) narrowing of meaning;

c) transference based on contiguity.

7. What kind of transference of meaning can we find in the words *mad, insane, queer, deranged*?

a) metaphor;

b) metonymy;

c) euphemism.

8. *To found* (to establish) – *found* (past participle of the word "to find") is an example of

a) homoforms;

b) homographs;

c) homonyms proper.

9. Components capable of being broken into smaller meaningful elements during the segmentation of a word are called

a) roots;

b) immediate constituents;

c) ultimate constituents.

10. *Enslave, painter, insolvency, likelihood* belong to

a) derived words;

b) derivational compounds;

c) compound words.

м. Харків — 2016 рік